



ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ ИЗДАНИЕ



---

# LOUIS JACOLLIOT

---

## LES MANGEURS DE FEU

---

---



108 Illustrations par A. Parys

---

# ЛУИ ЖАКОЛИО

---

## ПОЖИРАТЕЛИ ОГНЯ

---

---



---

---

ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ ИЗДАНИЕ

108 иллюстраций А. Пэри



Издательство АЛЬФА-КНИГА  
Москва, 2012

УДК 821.161.1  
ББК 84.(Фра)6-5  
Ж12

Перевод с французского  
*С. Кондратенко*

Рисунок на переплете  
**С. А. Григорьева**

**Жаколио Луи**

Ж12 Пожиратели огня/Пер. с фр. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2012. — 599 с.: ил. — (Иллюстрированное издание).

ISBN 978-5-9922-1255-6

Казалось бы, что может помешать безоблачному счастью двух любящих людей, французского дипломата и русской княжны, из вполне благополучных семей? Но сами того не ведая, они нарушают планы таинственного общества Невидимых, уже определившего им разлуку и смерть. Невидимые всемогущи и коварны. Они уничтожают все, что может преградить им путь к всемирному господству. Однако благородство, верная дружба и самоотверженность людей, вступивших в борьбу с могущественной организацией, станут той силой, что сотворит чудо и истребит врагов. Захватывающие события романа, повествующего об извечном противостоянии добра и зла, разворачиваются в России и во Франции, в Америке и в Австралии. Опасные приключения, войны аборигенов, чудеса техники, полный опасностей австралийский буш и бескрайние уральские степи создают яркий фон для проявления отваги и мужества героев.

В настоящем издании воспроизводится полный комплект из 108 иллюстраций французского художника А. Пэри.

УДК 821.161.1  
ББК 84.(Фра)6-5

ISBN 978-5-9922-1255-6

© Перевод С. Кондратенко, 2012  
© Художественное оформление,  
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2012

## СОДЕРЖАНИЕ

### *Часть первая* РОКОВОЕ КОЛЬЦО

- Глава I.* Оливье Люраге д'Онтрег. — Полковник Иванович. —  
Таинственная записка. — Галлюцинации. — Тайный  
трибунал. — Отъезд в Париж. . . . . 5
- Глава II.* Прогулка в Булонском лесу. — Послание Невидимых. —  
«Помните, это борьба не на жизнь, а на смерть». —  
Состязание. — Князь Урусов. — Ограбление . . . . . 17
- Глава III.* Австралийский буш. — Бушрейнджеры. — Каторжники и  
искатели золота. — Тидана, Пробиватель голов. . . . . 22
- Глава IV.* Мельбурн. — Находка. — Три пионера. — Встреча в отеле  
«Ориенталь». — Собрание. — Новые друзья. . . . . 28
- Глава V.* Рассказ Дика. — Золотой грот. — Прииск самородного  
золота. — Уговор. — Шпион . . . . . 33
- Глава VI.* Отправление. — Ред-Ривер. — На страже . . . . . 36
- Глава VII.* Тревога. — Крик австралийской совы. — На разведке. —  
Черный Орел. — Свэгмэны. — Джон Джильпинг, эсквайр. —  
Пасифик . . . . . 38
- Глава VIII.* Дундарупы. — Схватка. — Ружье Тиданы. — Окружены  
врагами . . . . . 43
- Глава IX.* Торофеи войны. — Австралийские туземцы и их войны. —  
Столб пыток. — Хитрости туземцев. — Отравленные  
источники. — Побратимы, или Кровный союз . . . . . 52
- Глава X.* Страшное оскорбление. — Воинственный гимн. — Джон  
Джильпинг играет «God save the Queen». — Кораджи. — Страх и  
трепет нагарнуков. — Австралийские суеверия. — Расселина. —  
Бегство . . . . . 59
- Глава XI.* Бинумеа. — В недрах земли . . . . . 63

<i>Глава XII.</i> Лабиринты «темного места». — Выбор пути. — Обед. — Отец Дика и дед Оливье. — Дружеская беседа . . . . .	68
<i>Глава XIII.</i> Пробуждение Джильпинга. — Вулканические катаклизмы. — Сын и внук героев войны за независимость. — До самой смерти. — Потерянный бумажник. — Заблудились. — Взрыв в недрах земли . . . . .	73
<i>Глава XIV.</i> Невидимые. — Убеждение Джона Джильпинга. — Обсуждение. — Непреодолимые препятствия. — Обвал. — Что случилось с Черным Орлом . . . . .	78
<i>Глава XV.</i> Мнение Джильпинга. — Выбоины, выемки и трещины без конца. — Безвозвратно погибли. — Возвращение Блэка. — Последние попытки. — Туннель. — Дик не возвращается! . . .	83
<i>Глава XVI.</i> На помощь Дику. — Уход Лорана. — Застрял в туннеле .	86
<i>Глава XVII.</i> Непреодолимый сон. — Грозное привидение. — Предотвращенная опасность. — Ужасное положение. — Всеобщее отчаяние и безнадежность. . . . .	91
<i>Глава XVIII.</i> Изыскания Дика. — На страже. — Свэгмэны совещаются. — Возвращение Черного Орла. — Выступление из бинумеа. — Наконец спасены!. . . . .	97
<i>Глава XIX.</i> Отправление в страну нагарнуков. — Уртика австралис ( <i>Urtica australis</i> ). — Западня. — Пленники . . . . .	102
<i>Глава XX.</i> Австралийские племена. — Нравы и обычаи. — Верования и суеверия. — Столб пыток. . . . .	108
<i>Глава XXI.</i> Ночь в плену. — Человек в маске. — Пение и пляски в племени дундарупов. — Приготовления к пытке. — Спасены	117

## *Часть вторая* В ДЕБРЯХ АВСТРАЛИИ

<i>Глава I.</i> Праздник в Мельбурне. — Боксеры. — Том Пауэлл, чемпион Австралии и Англии, и Джеймс Тайлер, чемпион Америки. . . . .	124
<i>Глава II.</i> Искатели золота. — Перспективы Лебязьего прииска. — Возвращение в Мельбурн. — Концессия. — Путешествие Лорана. — Сыщик и барон . . . . .	128
<i>Глава III.</i> Человек в маске и Том Пауэлл. — Торг. — Пятьдесят тысяч долларов за один удар кулака . . . . .	138

<i>Глава IV.</i> Французы совещаются. — Дерзкий вызов. — Чемпион Франции . . . . .	142
<i>Глава V.</i> Борьба. — Тайнственное предостережение. — Функаль и сыщик Люс. — Слишком поздно. — Победа чемпиона Франции. — Вечер в клубе. — Еще одно предостережение. — Могила Оливье . . . . .	144
<i>Глава VI.</i> «Чертов кабачок». — Мастер Боб. — След. — План Виллиго . . . . .	155
<i>Глава VII.</i> Черный Орел. — Крик кузу. — Вага-Нанди и Вивага. — Западня и освобождение. — Залив Ободранных . . . . .	164
<i>Глава VIII.</i> Визит в консульство Португалии. — Мнимый барон де Функаль. — Тайнственный дом. — Измена. — В ловушке. — Смерть от удушья . . . . .	174
<i>Глава IX.</i> Виллиго и Блэк. — Недоумение туземца. — Что случилось с его братом Тиданой? — Прибытие Джильпинга. — Песня нагарнукского воина. — Советы Джильпинга . . . . .	179
<i>Глава X.</i> Чай эсквайра Джильпинга. — Настойчивость Блэка. — Они здесь! — Засада. — Пять трупов . . . . .	185
<i>Глава XI.</i> Часы ужасной пытки. — Человек в маске. — Отчаяние Оливье. — Страшное усилие канадца. — Спасены! . . . . .	196
<i>Глава XII.</i> Жизнь в буше. — Странные феномены австралийской фауны. — Охотники . . . . .	202
<i>Глава XIII.</i> Советы Люса. — Новый прииск. — Открытие золота в Австралии. — План свэгмэнов. — Посещение рудников . . . . .	208
<i>Глава XIV.</i> На страже. — Крик кукабары. — Смерть Менуали. — Похоронный обряд. . . . .	214
<i>Глава XV.</i> Суеверия. — Бегство пленника. — Станция Кирби. — Опасность. . . . .	224
<i>Глава XVI.</i> Решение канадца. — Несчастье. — Помощь вовремя. — Исчезновение Ольдгама. — Появление Черного Орла. — Что делать? . . . . .	229
<i>Глава XVII.</i> Предсказание Виллиго. — Страшная ночь. — Чертов пик. — Ночная экскурсия Виллиго . . . . .	234
<i>Глава XVIII.</i> Лесные бродяги. — Море огня. — Мщение Черного Орла . . . . .	241
<i>Глава XIX.</i> Изумление осажденных и осаждающих. — Благополучный исход нападения. — Письмо мистера Джильпинга. — Великий день Виллиго. — Месть дикаря . . . . .	247

*Часть третья*  
**КОРАБЛЬ-ПРИЗРАК**

- Глава I.* Сессия суда в Сан-Франциско. — Капитан Джонатан Спайерс. — Убийца китайцев и мистер Джонас Аввакум Литлстоун. . . . . 253
- Глава II.* Мечты Красного Капитана. — Эврика. — Отчаяние. — Мысли о самоубийстве. — Еще раз Человек в маске. — Чек в девять миллионов. — № 333. . . . . 267
- Глава III.* Двадцать второе марта, 23 часа 27 минут. — Иванович. — «Римэмбер» и его спутники. — Отборный экипаж . . . . . 284
- Глава IV.* Испытания. — «Лебедь» и «Оса». — Суша, небо и море. — Озеро Эйр. . . . . 292
- Глава V.* Лебяжий прииск. — Взрыв. — Таинственные огни. — Франс-Стасьон. — Ночная экскурсия на озере. — Фантастическое видение. — Русский и янки. . . . . 300
- Глава VI.* Виллиго во Франс-Стасьоне. — Джильпинг у нготаков. — Письмо Люса . . . . . 312
- Глава VII.* Преследование на озере. — Таинственный огонь на воде. — Подводный пленник. — Призрачное судно. — Разряд электричества. — Гибель «Федоровны». — План Человека в маске . . . . . 320
- Глава VIII.* Разговор между Красным Капитаном и Ивановичем. — Отправление Джонатана Спайерса во Франс-Стасьон. — Новый подвиг Виллиго и Коанука . . . . . 328
- Глава IX.* Рассуждения графа д'Онтрега. — Приготовления к празднику. — Статуя Дика. — Честолюбивые замыслы Джонатана Спайерса. — Виллиго и Коанук на страже. . . . . 336
- Глава X.* Внезапное нападение. — Захват «Лебедя». — Убийство негра Джонатана Спайерса. — Старые знакомые. — Спасенный десять лет назад. . . . . 346
- Глава XI.* Торжество. — Происхождение, обычаи, нравы и верования пожирателей огня . . . . . 355
- Глава XII.* Нагарнуки. — Священный огонь. — Церемония посвящения. . . . . 360
- Глава XIII.* Праздник Огня. — Столб пыток. — Борьба на берегах озера. — Виллиго и Коанук смертельно ранены . . . . . 375
- Глава XIV.* Письмо Джона Джильпинга. — На откорме у нготаков. — Приключения и гастрономия. — Похищение . . 391



- Глава XV.* Признание Оливье и Красного Капитана. — Убийца Виллиго. — Пропажа «Лебеда». — Ужасное недоумение . . . 402
- Глава XVI.* Идея Джильпинга. — Подводное путешествие Человека в маске и «Лебедь». — Последнее объявление войны . . . . . 409

*Часть четвертая*  
ТАИНСТВЕННАЯ МАСКА

- Глава I.* Смерть Виллиго. — Похороны вождя. — Тревога в лесу. — Птица-Пересмешник . . . . . 426
- Глава II.* Военный совет. — «Лебедь». — Бегство лесом. — Джильпинг исчез . . . . . 437
- Глава III.* Секрет «Лебеда». — Четыреста миль за восемь часов. — Ошеломленный Додсон. — Разряд электричества. — Гибель «Марии». — Страшные опасения . . . . . 443
- Глава IV.* Джонатан Спайерс и Джильпинг . . . . . 447
- Глава V.* Приготовления. — Идея мистера Джильпинга. — На борту «Римэмбера». — Волнения Джонаса Аввакума Литлстоуна. — Заговор . . . . . 449
- Глава VI.* Аэростат Джильпинга. — Военная хитрость. — Омуты. — Лев и лисица . . . . . 456
- Глава VII.* Бой. — Смерть героя. — Бегство под водой. — Последний день нготаков . . . . . 462
- Глава VIII.* Генерал дон Хосе Коррассон. — Ночное нападение. — Соглядатай . . . . . 473
- Глава IX.* Совещание. — Двойной смертный приговор . . . . . 482
- Глава X.* Случай с Люсом. — Секретная комната. — Каким образом избавляются от шпионов . . . . . 487
- Глава XI.* Два сыщика . . . . . 495
- Глава XII.* Бандитское логово на Монмартре. — Негр Том. — Месье Иван. — Тайна Человека в маске. — Заживо погребенный. — Загадочная месть . . . . . 502
- Глава XIII.* Спасены и отомщены. — Тайна Человека в маске . . 509
- Глава XIV.* Общество Невидимых . . . . . 514
- Глава XV.* Оренбургские степи. — Табунщики. — Нападение волков . . . . . 520

<i>Глава XVI.</i> Осада в степи. — Иванович и Холлоувэй. — Спасительный курень. — Отчаянное положение. — Два казака . . . . .	529
<i>Глава XVII.</i> Спасение. — Подвиги табунщиков. . . . .	539
<i>Глава XVIII.</i> Заговор. — Ночное совещание. — Проекты Ивановича. — Снова странник . . . . .	543
<i>Глава XIX.</i> Что случилось с Джильпингом. — Из любви к науке. — Лорд Воанго. — Проект князя Свечина. — Отъезд в Астрахань. — Деша. — Трогательная встреча . . . . .	546
<i>Глава XX.</i> Данилов, степной бродяга . . . . .	558
<i>Глава XXI.</i> Странноприимный дом. — Отец Николай . . . . .	563
<i>Глава XXII.</i> Караван, затерявшийся в степи. — Бегство Джильпинга. — Изба Черни-Чага. — Странник. — Измена . .	569
<i>Глава XXIII.</i> Орфей-Джильпинг . . . . .	579
<i>Глава XXIV.</i> Конец поединка. — Подземелья монастыря. — Охота на человека. — Адская машина. — Взрыв. — Час возмездия . . .	582